

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 268



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

15 Οκτωβρίου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1844 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 389/2013 όσον αφορά την τεχνική εφαρμογή του πρωτοκόλλου του Κιότο μετά το 2012 ⁽¹⁾ 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1845 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των εξόδων χρηματοδότησης των μέτρων παρέμβασης που συνίστανται στην αγορά, την αποθεματοποίηση και διάθεση των αποθεμάτων για το λογιστικό έτος 2016 του ΕΓΤΕ 7
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1846 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντισταμπινγκ στις εισαγωγές χονδrosύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου 9
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1847 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 26

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1848 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών για το 2015 28
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1849 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της διασποράς στην Ένωση επιβλαβών οργανισμών όσον αφορά ορισμένα λαχανικά προέλευσης Γκάνας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 6858] 33

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1844 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 389/2013 όσον αφορά την τεχνική εφαρμογή του πρωτοκόλλου του Κιότο μετά το 2012

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με μηχανισμό παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και άλλων πληροφοριών σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο που αφορούν την αλλαγή του κλίματος και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφοι 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (UNFCCC), που επέχει θέση συνόδου των συμβαλλομένων μερών στο πρωτόκολλο του Κιότο, ενέκρινε την τροποποίηση της Ντόχα, για τη θέσπιση μιας δεύτερης περιόδου δεσμεύσεων βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο, η οποία αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2013 και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2020 («η τροποποίηση της Ντόχα»). Η Ένωση ενέκρινε την τροποποίηση της Ντόχα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1339 του Συμβουλίου ⁽²⁾ (απόφαση κύρωσης).
- (2) Η απαραίτητη τεχνική εφαρμογή της τροποποίησης της Ντόχα στο πρωτόκολλο του Κιότο θα πρέπει να εκτελείται στο ενωσιακό μητρώο και στα εθνικά μητρώα του πρωτοκόλλου του Κιότο. Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλιστεί η συνέπεια με την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και με την απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και η συνεπής εφαρμογή των λογιστικών απαιτήσεων που συμφωνήθηκαν σε διεθνές επίπεδο, για τη βελτιστοποίηση της διαφάνειας και την εξασφάλιση της ακρίβειας της λογιστικής καταγραφής των AAU, RMU, ERU, CER, tCER και ICER από την Ένωση και τα κράτη μέλη, με ταυτόχρονη αποφυγή, στο μέτρο του δυνατού, του διοικητικού φόρτου και του κόστους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν το μέρος των εσόδων και την ανάπτυξη και συντήρηση τεχνολογίας πληροφοριών.
- (3) Μετά την έναρξη ισχύος της τροποποίησης της Ντόχα, η Ένωση και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκδίδουν στα αντίστοιχα μητρώα τους του πρωτοκόλλου του Κιότο καταλογισμένες ποσοτικές μονάδες (AAU) που ισοούνται με την καταλογισμένη ποσότητά τους, η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την απόφαση κύρωσης, προσθέτοντας τα ποσά που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 7α του πρωτοκόλλου του Κιότο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 13.

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1339 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της τροποποίησης της Ντόχα στο πρωτόκολλο του Κιότο στη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και την από κοινού εκπλήρωση των σχετικών υποχρεώσεων (ΕΕ L 207 της 4.8.2015, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

⁽⁴⁾ Απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των προσπάθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αυτών μέχρι το 2020 (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 136).

- (4) Έπειτα από κάθε αναθεώρηση προς τα άνω των ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 10 της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ ή το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να χρειαστεί να αποκτήσει πρόσθετα ΑΑΥ στο τέλος της δεύτερης περιόδου δεσμεύσεων, εάν χρησιμοποιήσει αυτά τα πρόσθετα ετήσια δικαιώματα εκπομπής για την κάλυψη των εκπομπών του δυνάμει της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ ή τα μετέφερε σε άλλο κράτος μέλος. Κάθε οικείο κράτος μέλος μπορεί επίσης να χρησιμοποιήσει το αποθεματικό από το πλεόνασμα προηγούμενης περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 13β του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 εάν οι εκπομπές του είναι υψηλότερες από την ποσότητα η οποία του έχει καταλογιστεί. Οποιαδήποτε προκύπτουσα απόκτηση ΑΑΥ θα υπόκειται στην εφαρμογή του μέρους των εσόδων κατά την πρώτη διεθνή μεταφορά ΑΑΥ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013. Κατά περίπτωση, τέτοιες καταστάσεις μπορούν να θεωρηθούν λογιστικές ασυνέπειες στην αντιστοίχιση της εφαρμογής της νομοθεσίας της Ένωσης με τους κανόνες που έχουν συμφωνηθεί βάσει του πρωτοκόλλου του Κιότο κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.
- (5) Στο τέλος της δεύτερης περιόδου δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο θα πρέπει να θεσπιστεί διαδικασία εκκαθάρισης, η οποία θα προβλέπει τον διακανονισμό σε ΑΑΥ τυχόν καθαρών μεταφορών ετήσιων δικαιωμάτων εκπομπής σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 406/2009/ΕΚ.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 11α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, οι φορείς εκμετάλλευσης σταθερών εγκαταστάσεων και αεροσκαφών μπορούν να ανταλλάσσουν CER και ERU για δικαιώματα. Τα ανταλλαχθέντα CER και ERU που ίσχυαν κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο δυνητικά αντιπροσωπεύουν τις εκπομπές υπό το ΣΕΔΕ της ΕΕ στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων. Δεδομένου ότι η τροποποίηση της Ντόχα καθορίζει όρια σχετικά με τη μεταφορά CER και ERU από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεταφέρουν στην Ένωση αντίστοιχο αριθμό ΑΑΥ που ίσχυαν για την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων για την κάλυψη αυτών των δυνητικών εκπομπών και η Ένωση θα πρέπει να μεταφέρει στα κράτη μέλη τα αντίστοιχα CER και ERU που ίσχυαν για την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο και τα οποία ελήφθησαν από φορείς εκμετάλλευσης σταθερών εγκαταστάσεων και αεροσκαφών σε αντάλλαγμα για τα δικαιώματα εκπομπής.
- (7) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 389/2013 της Επιτροπής ⁽¹⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ επείγοντως, καθώς είναι αναγκαίο να εκτελεστούν μεταβατικές μεταφορές πριν από το τέλος της συμπληρωματικής περιόδου για την τήρηση των δεσμεύσεων στο πλαίσιο της πρώτης περιόδου δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.
- (9) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποίησης της Ντόχα στο πρωτόκολλο του Κιότο, εκτός εάν προβλέπει μεταβατικές μεταφορές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 389/2013 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 73α:

«Άρθρο 73α

Μεταφορά CER και ERU που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο του ΣΕΔΕ της ΕΕ

1. Ο κεντρικός διαχειριστής ενημερώνει κάθε εθνικό διαχειριστή για τον αριθμό CER και ERU που ίσχυαν κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων και τα οποία μεταφέρθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 60 από λογαριασμούς αποθέματος φορέων εκμετάλλευσης και λογαριασμούς αποθέματος φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών τους οποίους διαχειρίζεται το εν λόγω κράτος μέλος. Ο κεντρικός διαχειριστής προσθέτει στον αριθμό αυτόν ένα μέρος του αριθμού των CER και ERU που ίσχυαν κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων και τα οποία μεταφέρθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 60 από λογαριασμούς αποθέματος φορέων εκμετάλλευσης και λογαριασμούς αποθέματος φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών τους οποίους διαχειρίζονται κράτη μέλη χωρίς μητρώο ΚΡ κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων, κατ' αναλογία προς τα αντίστοιχα αριθμητικά όρια των κρατών μελών για τη μεταφορά CER και ERU από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 389/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, για τη σύσταση ενωσιακού μητρώου δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των αποφάσεων αριθ. 280/2004/ΕΚ και αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 920/2010 και αριθ. 1193/2011 της Επιτροπής (ΕΕ L 122 της 3.5.2013, σ. 1).

2. Πριν από το τέλος της συμπληρωματικής περιόδου για την τήρηση των δεσμεύσεων στο πλαίσιο της πρώτης περιόδου δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, ο κεντρικός διαχειριστής μεταφέρει σε κάθε εθνικό μητρώο ΚΡ κάποια CER και ERU που ίσχυαν κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων από τους διεθνείς πιστωτικούς λογαριασμούς της ΕΕ τα οποία ισούνται προς τον συνολικό αριθμό που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι το ημερολόγιο συναλλαγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUTL) εμποδίζει όλες τις συναλλαγές των μονάδων που μεταφέρονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

α) την ακύρωση μονάδων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013·

β) την απόσυρση μονάδων, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013·

γ) τη μεταφορά μονάδων από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013·

δ) τη μεταφορά μονάδων εντός ενός μητρώου ΚΡ.

4. Αμέσως μετά τη μεταφορά που εκτελείται σύμφωνα με την παράγραφο 2, κάθε εθνικός διαχειριστής μεταφέρει, σε σχετικό λογαριασμό αποθέματος συμβαλλόμενου μέρους στο ενωσιακό μητρώο, αριθμό AAU που ισούται με τον αριθμό των πιστώσεων που επιστρέφονται στο εν λόγω κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 2.».

2) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 73β έως 73ζ:

«Άρθρο 73β

Έκδοση και κατάθεση AAU

1. Πριν από τη συναλλαγή απόσυρσης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), ο κεντρικός διαχειριστής:

α) εκδίδει αριθμό AAU ίσο με την καταλογισμένη από την Ένωση ποσότητα που καθορίζεται σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2015/1339 του Συμβουλίου (**) στον λογαριασμό AAU της ΕΕ στο ενωσιακό μητρώο·

β) μεταφέρει αμέσως αριθμό μονάδων AAU ίσο με τον αριθμό γενικών δικαιωμάτων που δημιουργήθηκαν σύμφωνα με την απόφαση 2010/634/ΕΕ της Επιτροπής (***) από τον λογαριασμό AAU της ΕΕ στον λογαριασμό καταθέσεων AAU του ΣΕΔΕ του ενωσιακού μητρώου.

2. Το αργότερο τρεις μήνες μετά το κλείσιμο του λογαριασμού συμμόρφωσης με την απόφαση επιμερισμού των προσπαθειών (ESD) για το 2020 σύμφωνα με το άρθρο 31, κάθε εθνικός διαχειριστής:

α) εκδίδει αριθμό μονάδων AAU ίσο με την καταλογισμένη ποσότητα του οικείου κράτους μέλους, που καθορίζεται σύμφωνα με την απόφαση κύρωσης σε λογαριασμό αποθέματος συμβαλλόμενου μέρους στο μητρώο ΚΡ·

β) μεταφέρει αμέσως αριθμό AAU ίσο με τον συνολικό αριθμό των ΑΕΑ που αντιστοιχούν στα ετήσια δικαιώματα εκπομπής του κράτους μέλους του για όλα τα έτη, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 406/2009/ΕΚ, όπως έχει οριστεί πριν από οποιαδήποτε τροποποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 από τον λογαριασμό αποθέματος συμβαλλόμενου μέρους στον λογαριασμό καταθέσεων AAU της ESD στο οικείο μητρώο ΚΡ.

3. Πριν από την ολοκλήρωση των διαδικασιών εκκαθάρισης σύμφωνα με το άρθρο 73στ, ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι το EUTL εμποδίζει όλες τις συναλλαγές με αντικείμενο AAU από τον λογαριασμό καταθέσεων AAU του ΣΕΔΕ ή από τον λογαριασμό καταθέσεων AAU της ESD, με εξαίρεση:

α) την ακύρωση ή τη μεταφορά αριθμού AAU μικρότερου ή ίσου προς τον αριθμό των ΑΕΑ που μεταφέρονται στον λογαριασμό διαγραφών της ESD σύμφωνα με το άρθρο 88 παράγραφος 2·

β) την απόσυρση αριθμού AAU σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, ίσου με τον αριθμό των ΑΕΑ που μεταφέρονται στον λογαριασμό διαγραφών της ESD σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, που αντιστοιχούν στην ποσότητα αερίων του θερμοκηπίου που εγγράφονται στον λογαριασμό συμμόρφωσης με την ESD σύμφωνα με το άρθρο 77 του παρόντος κανονισμού·

- γ) την ακύρωση ή τη μεταφορά αριθμού AAU μικρότερου ή ίσου προς τον αριθμό των ΑΕΑ που μεταφέρονται στον λογαριασμό διαγραφών της ESD σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 που υπερβαίνει την ποσότητα των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου που εγγράφονται στον λογαριασμό συμμόρφωσης με την ESD σύμφωνα με το άρθρο 77·
- δ) τις μεταφορές που απαιτούνται για τους σκοπούς των διαδικασιών εκκαθάρισης σύμφωνα με το άρθρο 73στ·
- ε) τη μετατροπή μονάδων AAU σε ERU, υπό την προϋπόθεση ότι αριθμός ΑΕΑ ίσος με τον αριθμό των AAU που θα μετατραπούν συν τον αριθμό των ERU που απαιτούνται για την κάλυψη του μέρους του προϊόντος της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 έχει μεταφερθεί σε λογαριασμό διαγραφών της ESD, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 73γ

Μεταφορά και χρήση των μονάδων

1. Ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι το EUTL εμποδίζει τις συναλλαγές που αφορούν CER, ERU, tCER και ICER που χρησιμοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 81 με εξαίρεση:
 - α) τη μεταφορά μονάδων από τον λογαριασμό συμμόρφωσης με την ESD στο ενωσιακό μητρώο προς το μητρώο ΚΡ του οικείου κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 3·
 - β) την απόσυρση μονάδων, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013·
 - γ) τη μεταφορά μονάδων από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.
2. Μόλις ολοκληρωθεί η μεταφορά μονάδων από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι το EUTL εμποδίζει τη χρήση των CER, ERU, tCER ή ICER δυνάμει του άρθρου 81 του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν οι εν λόγω μονάδες ισχύουν για τη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων του πρωτοκόλλου του Κιότο.

Άρθρο 73δ

Ακύρωση μονάδων

1. Μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς μονάδων από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, ο κεντρικός διαχειριστής ακυρώνει όλα τα CER και ERU που παραμένουν στον λογαριασμό αποθεματοποίησης παραδόσεων δικαιωμάτων εκπομπής από τις αερομεταφορές.
2. Μετά την ολοκλήρωση της μεταφοράς μονάδων από την πρώτη στη δεύτερη περίοδο δεσμεύσεων, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013, ο κεντρικός διαχειριστής ζητεί από τους εθνικούς διαχειριστές να ακυρώσουν τα CER και ERU που ίσχυαν κατά την πρώτη περίοδο δεσμεύσεων του Πρωτοκόλλου του Κιότο και τα οποία διατηρούνται σε λογαριασμούς του ΣΕΔΕ τους οποίους διαχειρίζονται στο ενωσιακό μητρώο ή τα ακυρώνει ο ίδιος.

Άρθρο 73ε

Απόσυρση μονάδων

Στον βαθμό που οι εκπομπές οι οποίες καλύπτονται από την οδηγία 2003/87/EK υπερβαίνουν την καταλογισμένη από την Ένωση ποσότητα η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την απόφαση κύρωσης, ο κεντρικός διαχειριστής αποσύρει AAU από τον λογαριασμό αποθεματικού από το πλεόνασμα προηγούμενης περιόδου (PPSR) της ΕΕ.

Άρθρο 73στ

Μεταφορά στο ενωσιακό μητρώο

Ο κεντρικός διαχειριστής μεταφέρει όλα τα AAU από τον κεντρικό λογαριασμό εκκαθάρισης του ΣΕΔΕ και τα AAU που μεταφέρθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 73α παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού στον λογαριασμό PPSR της ΕΕ που δημιουργείται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.

Άρθρο 73ζ

Διαδικασίες εκκαθάρισης

1. Εντός έξι μηνών από το κλείσιμο του λογαριασμού συμμόρφωσης με την ESD για το 2020 σύμφωνα με το άρθρο 31, ο κεντρικός διαχειριστής υπολογίζει τιμή εκκαθάρισης για κάθε κράτος μέλος αφαιρώντας τις καθαρές μεταφορές ΑΕΑ από τις καθαρές αποκτήσεις ΑΕΑ μεταξύ των κρατών μελών κατά την περίοδο 2013-2020.
2. Όταν ένα κράτος μέλος έχει αρνητική τιμή εκκαθάρισης σύμφωνα με την παράγραφο 1, ο οικείος εθνικός διαχειριστής μεταφέρει αριθμό AAU ίσο με την τιμή εκκαθάρισης από τον λογαριασμό καταθέσεων AAU της ESD στον κεντρικό λογαριασμό εκκαθάρισης της ESD.
3. Όταν ένα κράτος μέλος έχει θετική τιμή εκκαθάρισης, σύμφωνα με την παράγραφο 1, και μετά την ολοκλήρωση όλων των μεταφορών, σύμφωνα με την παράγραφο 2, ο κεντρικός διαχειριστής μεταφέρει αριθμό AAU ίσο με την τιμή εκκαθάρισης στον λογαριασμό αποθέματος συμβαλλομένου μέρους του οικείου κράτους μέλους.
4. Πριν να πραγματοποιήσει τη μεταφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, ο οικείος εθνικός διαχειριστής πρέπει πρώτα να μεταφέρει αριθμό AAU που απαιτούνται για την ικανοποίηση του μέρους της εισφοράς που εφαρμόζεται στις πρώτες διεθνείς μεταφορές AAU, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με μηχανισμό παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και άλλων πληροφοριών σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο που αφορούν την αλλαγή του κλίματος και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ (ΕΕ L 165 της 18.6.2013, σ. 13).

(**) Απόφαση (ΕΕ) 2015/1339 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της τροποποίησης της Ντόχα στο πρωτόκολλο του Κιότο στη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και την από κοινού εκπλήρωση των σχετικών υποχρεώσεων (ΕΕ L 207 της 4.8.2015, σ. 1).

(***) Απόφαση 2010/634/ΕΕ της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2010, σχετικά με την αναπροσαρμογή της ενωσιακής ποσότητας εκχωρητέων δικαιωμάτων εκπομπής για το 2013 στο πλαίσιο του συστήματος της ΕΕ και την κατάργηση της απόφασης 2010/384/ΕΕ (ΕΕ L 279 της 23.10.2010, σ. 34).».

- 3) Το παράρτημα Ι τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ωστόσο, το άρθρο 1 παράγραφοι 2 και 3 εφαρμόζονται από την ημερομηνία δημοσίευσης από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωσης σχετικά με την έναρξη ισχύος της τροποποίησης της Ντόχα στο πρωτόκολλο του Κιότο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 389/2013, στον πίνακα I-I μέρος V (Λογαριασμοί ΚΡ στο ενοποιημένο σύστημα ευρωπαϊκών μητρώων) προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

Όνομα τύπου λογαριασμού	Κάτοχος λογαριασμού	Διαχειριστής λογαριασμού	Αριθμός λογαριασμών του συγκεκριμένου τύπου	Μονάδες πλην των μονάδων Κιότο			Μονάδες Κιότο					
				Δικαιώματα εκπομπής		ΑΕΑ	AAU	CER	ERU	ICER/tCER	RMU/ERU από RMU	
				Γενικά δικαιώματα	Δικαιώματα του κλάδου των αερομεταφορών							
V. Λογαριασμοί ΚΡ στο ενοποιημένο σύστημα ευρωπαϊκών μητρώων												
«Λογαριασμός AAU της ΕΕ	ΕΕ	Κεντρικός διαχειριστής	1	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	
Λογαριασμός καταθέσεων AAU της ESD	Κράτος μέλος	Διαχειριστής μητρώου ΚΡ	1 ανά μητρώο	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	
Λογαριασμός αποθεματοποίησης παραδόσεων δικαιωμάτων εκπομπής από τις αερομεταφορές	ΕΕ	Κεντρικός διαχειριστής	1	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι	Ναι	Όχι	Όχι	
Λογαριασμός PPSR	Συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου του Κιότο	Διαχειριστής μητρώου ΚΡ (στο μητρώο της Ένωσης: ο κεντρικός διαχειριστής)	1 ανά μητρώο	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	
Κεντρικός λογαριασμός εκκαθάρισης της ESD	ΕΕ	Κεντρικός διαχειριστής	1	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι»	

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1845 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των εξόδων χρηματοδότησης των μέτρων παρέμβασης που συνίστανται στην αγορά, την αποθεματοποίηση και διάθεση των αποθεμάτων για το λογιστικό έτος 2016 του ΕΓΤΕ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 4,

Έπειτα από διαβούλευση με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ προβλέπει ότι οι δαπάνες που συνδέονται με τα χρηματοοικονομικά έξοδα για τα κεφάλαια που διέθεσαν τα κράτη μέλη για την αγορά των προϊόντων πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τις μεθόδους που ορίζονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το σημείο Ι.1 του παραρτήματος Ι του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014 προβλέπει ότι ο υπολογισμός των σχετικών χρηματοοικονομικών εξόδων πραγματοποιείται βάσει ενιαίου επιτόκιου για την Ένωση το οποίο καθορίζεται από την Επιτροπή κατά την έναρξη κάθε λογιστικού έτους. Το εν λόγω επιτόκιο αντιστοιχεί στον μέσο όρο των προθεσμιακών επιτοκίων Euribor, τριών μηνών και δώδεκα μηνών, που καταγράφηκαν κατά την περίοδο αναφοράς των έξι μηνών που ορίζεται από την Επιτροπή και προηγείται της κοινοποίησης των κρατών μελών η οποία προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του σημείου Ι.2 του εν λόγω παραρτήματος, με αντίστοιχη στάθμισή τους κατά ένα τρίτο και δύο τρίτα.
- (3) Επιπλέον, σύμφωνα με το παράρτημα Ι σημείο Ι.2 δεύτερο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014, ελλείψει κοινοποίησης από ένα κράτος μέλος υπό τη μορφή και εντός της προθεσμίας που αναφέρονται στο εν λόγω σημείο πρώτο εδάφιο, το επιτόκιο με το οποίο επιβαρύνεται το σχετικό κράτος μέλος θεωρείται ότι είναι 0 %. Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δηλώσει ότι δεν είχε επιβαρυνθεί με δαπάνες για τόκους, διότι δεν είχε θέσει κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς γεωργικά προϊόντα σε δημόσια αποθεματοποίηση, η Επιτροπή καθορίζει το εν λόγω επιτόκιο σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του εν λόγω σημείου.
- (4) Σύμφωνα με το παράρτημα Ι σημείο Ι.3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014, το επιτόκιο που προσδιορίζεται με βάση τις διατάξεις του σημείου Ι.2 του εν λόγω παραρτήματος πρέπει να συγκρίνεται με το ενιαίο επιτόκιο που καθορίζεται με βάση το σημείο Ι.1 του εν λόγω παραρτήματος. Το επιτόκιο που εφαρμόζεται για κάθε κράτος μέλος είναι το χαμηλότερο από τα δύο αυτά επιτόκια.
- (5) Δεδομένου ότι δεν υπήρχαν γεωργικά προϊόντα σε δημόσια αποθεματοποίηση κατά τη διάρκεια των έξι μηνών της περιόδου αναφοράς από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο 2015, την οποία η Επιτροπή θεωρεί αντιπροσωπευτική σχετικά με τις επιχειρήσεις δημόσιας αποθεματοποίησης, δεν ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να υποβάλουν κοινοποιήσεις σύμφωνα με το παράρτημα Ι σημείο Ι.2 πρώτο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014.
- (6) Τα εφαρμοστέα επιτόκια για το λογιστικό έτος 2016 του ΕΓΤΕ θα πρέπει να καθοριστούν λαμβανομένων υπόψη των διαφορών αυτών παραγόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις δαπάνες που αφορούν τα χρηματοοικονομικά έξοδα τα οποία πραγματοποίησαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διάθεσης κεφαλαίων για την αγορά προϊόντων που καταλογίζονται στο λογιστικό έτος 2016 του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ), τα επιτόκια που προβλέπονται στο παράρτημα Ι του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 906/2014, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, αντιστοιχούν σε ενιαίο επιτόκιο το ύψος του οποίου καθορίζεται σε 0,1 %.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 906/2014 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις δαπάνες για τη δημόσια παρέμβαση (ΕΕ L 255 της 28.8.2014, σ. 1).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2015.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1846 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/2009 ⁽²⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»).
- (2) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν με το ποσοστό για όλες τις άλλες εταιρείες να καθορίζεται σε 24 % ενώ ένας όμιλος εταιρειών (Ομίλος Valin) έλαβε ατομικό δασμολογικό συντελεστή 7,9 %.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽³⁾ των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 29 Απριλίου 2014 από την European Steel Association («Eurofer» ή «ο αιτών») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής χονδροσύρματος.
- (5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

- (6) Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και ανήγγειλε, στις 2 Αυγούστου 2014, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

4. Έρευνα

4.1. Περίοδοι που καλύφθηκαν από την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (7) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 30 Ιουνίου 2014 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 703/2009 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας (ΕΕ L 203 της 5.8.2009, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ C 318 της 1.11.2013, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 252 της 2.8.2014, σ. 7.

4.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τους παραγωγούς-εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους εκπροσώπους των υπό εξέταση χωρών εξαγωγής σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (9) Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός των προθεσμιών που αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε ακρόαση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής που πραγματοποιήθηκε στις 20 Μαρτίου 2015.
- (10) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα, καθώς και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (11) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι, να επιλέξει αντιπροσωπευτικό δείγμα, ζητήθηκε από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της επανεξέτασης και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης.
- (12) Συνολικά 45 γνωστοί κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενημερώθηκαν, αλλά κανείς τους δεν αναγγέλθηκε και δεν απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας. Ως εκ τούτου, δεν έγινε δειγματοληψία.
- (13) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τις κινεζικές αρχές ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις ή αιτήματα για παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων από τις κινεζικές αρχές.
- (14) Συνολικά, υπήρξε επαφή με 9 γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Κανείς δεν αναγγέλθηκε και δεν απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας.
- (15) Στο προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε τη συνεργασία 28 ενωσιακών παραγωγών/ομίλων παραγωγών, που αντιπροσώπευαν περίπου το 70 % της ενωσιακής παραγωγής χονδρούρματος κατά την ΠΕΕ. Λόγω του μεγάλου αριθμού των συνεργαζόμενων παραγωγών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέθοδο της δειγματοληψίας. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο δυνατό αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής, βάσει του οποίου θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, δεδομένου επίσης του γεωγραφικού εύρους του και της επαρκούς κάλυψης των διαφόρων τύπων προϊόντων. Το δείγμα που επιλέχθηκε αρχικά αποτελείτο από έξι εταιρείες και αντιπροσώπευε το 44,2 % της παραγωγής που προορίζεται για την ελεύθερη αγορά.

4.3. Ερωτηματολόγια και επαλήθευση

- (16) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια στους 6 ενωσιακούς παραγωγούς που συμμετείχαν στο δείγμα και σε 2 παραγωγούς σε πιθανές ανάλογες χώρες που συμφώνησαν να συνεργαστούν.
- (17) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους 6 ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τους 2 παραγωγούς στις πιθανές ανάλογες χώρες.
- (18) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί:

- ArcelorMittal Hamburg GmbH, Γερμανία
- Global Steel Wire SA, Ισπανία
- Moravia Steel AS, Τσεχική Δημοκρατία
- RIVA Acier SA, Γαλλία
- Saerstahl AG, Γερμανία
- Tata Steel UK Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο

β) Παραγωγός ανάλογης χώρας:

- Ereğli Demir ve Çelik Fabrikalrı T.A.S., Τουρκία

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (19) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης είναι το ίδιο με το προϊόν που κάλυψε η αρχική έρευνα, χονδρόσυρμα θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. Ομοειδές προϊόν

- (20) Η έρευνα επανεξέτασης επιβεβαίωσε, όπως και η αρχική έρευνα, ότι το υπό εξέταση προϊόν και το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας, το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και το χονδρόσυρμα που παράγεται και πωλείται στην ανάλογη χώρα (Τουρκία) έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Συνεπώς, τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα με την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (21) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (22) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 12 ανωτέρω, κανένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε και, ως εκ τούτου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα έπρεπε να βασιστούν στα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, ιδίως σε πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στατιστικά στοιχεία, συγκεκριμένα της Eurostat, και τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές.

2. Ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης**α) Ανάλογη χώρα**

- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία έπρεπε να καθοριστεί με βάση τις καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές στην εγχώρια αγορά ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («η ανάλογη χώρα»).
- (24) Στην αρχική έρευνα, ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Κίνα χρησιμοποιήθηκε η Τουρκία. Με βάση τις πληροφορίες που περιέχει η αίτηση για επανεξέταση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι εξέταζε το ενδεχόμενο να χρησιμοποιηθεί η Βραζιλία ως ανάλογη χώρα και κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας ανέφερε επίσης ότι θα εξετάζονταν και άλλες χώρες, ιδίως η Τουρκία, η Ελβετία, η Νορβηγία και η Ιαπωνία. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη.
- (25) Εκτός από τη Βραζιλία, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με όλους τους γνωστούς ή πιθανούς παραγωγούς χονδρόσυρματος στην Τουρκία, την Ελβετία, τη Νορβηγία και την Ιαπωνία (χώρες που διαθέτουν σημαντικές εισαγωγές χονδρόσυρματος στην Ένωση, γεγονός που υποδηλώνει σημαντική παραγωγή) καθώς και τις ΗΠΑ (χώρα με μεγάλο εγχώριο κλάδο παραγωγής και αγοράς).
- (26) Τελικά, δύο παραγωγοί χονδρόσυρματος συμφώνησαν να συνεργαστούν στην έρευνα και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της ανάλογης χώρας, δηλαδή η Ereğli Demir ve Çelik Fabrikaları T.A.S. από την Τουρκία και η ArcelorMittal Brasil από τη Βραζιλία.
- (27) Μια σειρά παραγόντων λήφθηκαν υπόψη για τον καθορισμό της πλέον κατάλληλης ανάλογης χώρας για την παρούσα έρευνα, ιδίως το μέγεθος της εγχώριας αγοράς της ανάλογης χώρας με ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού για το ομοειδές προϊόν· αντιπροσωπευτικότητα των εγχώριων πωλήσεων (ποσότητα και κερδοφορία) των συνεργαζόμενων παραγωγών· το μέγεθος και το φάσμα των προϊόντων που προσφέρονται από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς, και η συγκρισιμότητα των προϊόντων τους και η μέθοδος παραγωγής σε σχέση με το εν λόγω προϊόν από την Κίνα.
- (28) Δεδομένου ότι η Τουρκία και ο τούρκος συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας πληρούσε όλα τα κύρια κριτήρια της κατάλληλης ανάλογης χώρας/ανάλογου παραγωγού, αποφασίστηκε να χρησιμοποιηθεί η Τουρκία ως ανάλογη χώρα.

β) Κανονική αξία

- (29) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε, πρώτον, για τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα, κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κατά την ΠΕΕ του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 %, τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση που πραγματοποιήθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό της ανάλογης χώρας.
- (30) Εξετάστηκε επίσης αν οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (31) Επειδή διαπιστώθηκε ότι όλες οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες και κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, η κανονική αξία βασίστηκε στις πραγματικές εγχώριες τιμές και υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (32) Απουσία συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών και, επομένως, απουσία συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με τις κινεζικές τιμές, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Χρησιμοποιήθηκαν διαθέσιμες στατιστικές πηγές, συγκεκριμένα της Eurostat.
- (33) Σύμφωνα με τη Eurostat, μόνο 696 τόνοι χονδrosύρματος εισήχθησαν από την Κίνα στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, που αντιστοιχεί στο 0,04 % του συνόλου των εισαγωγών. Το ποσό αυτό είναι αμελητέο υπό το πρίσμα της συνολικής κατανάλωσης της Ένωσης (17,8 εκατ. τόνοι).

δ) Σύγκριση και διορθώσεις

- (34) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Προκειμένου να εκφραστεί η τιμή εξαγωγής σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, η Επιτροπή προσάρμοσε την τιμή CIF της Eurostat για να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς και ασφάλισης βάσει των στοιχείων του καταγγέλλοντος. Οι εγχώριες τιμές προσαρμόστηκαν για το κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης καθώς και το κόστος πίστωσης βάσει των δεδομένων που συγκεντρώθηκαν από παραγωγό της ανάλογης χώρας.

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (35) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε βάσει σύγκρισης της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής. Από τη σύγκριση της μέσης τιμής των κινεζικών εξαγωγών της Eurostat με την κανονική αξία της ανάλογης χώρας δεν προέκυψε ύπαρξη ντάμπινγκ.
- (36) Ταυτόχρονα, είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος ήταν πολύ χαμηλός κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Παρατηρήθηκε επίσης ότι για τους περισσότερους εδικούς ΣΟ οι τιμές παρουσίασαν μεγάλες διακυμάνσεις, σε ορισμένες περιπτώσεις με αναλογία έως και 30 φορές σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι διακυμάνσεις αυτές είναι δύσκολο να εξηγηθούν από τις «κανονικές» δυνάμεις της αγοράς και είναι, πιθανότατα, το αποτέλεσμα του χαμηλού όγκου των πωλήσεων.
- (37) Επιπλέον, λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των κινέζων εξαγωγών, δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το μείγμα του προϊόντος των κινεζικών εξαγωγών και, κατά συνέπεια, η σύγκριση με την κανονική αξία της ανάλογης χώρας θα μπορούσε να γίνει μόνο σε συγκεντρωτική βάση.
- (38) Ως εκ τούτου, η μη διαπίστωση ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ θεωρείται άνευ σημασίας λόγω των συνδυασμένων επιπτώσεων των χαμηλών εισαγόμενων ποσοτήτων, της ακανόνιστης διακύμανσης των τιμών καθώς και της έλλειψης πληροφοριών όσον αφορά το μείγμα εισαγόμενου προϊόντος.

3. Αποδεικτικά στοιχεία για το ενδεχόμενο επανάληψης του ντάμπινγκ

- (39) Υπό το πρίσμα των διαπιστώσεων που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 35 έως 38 ανωτέρω, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Κατά την εξέταση αυτή αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η κινεζική παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η συμπεριφορά των κινέζων εξαγωγών σε άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς.

3.1. Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στην Κίνα

- (40) Με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Worldsteel Association ⁽¹⁾, η συνολική κινεζική παραγωγή χονδροσύρματος έδειξε μια έντονα αυξανόμενη τάση κατά τα τελευταία δέκα έτη και κατέληξε σε πάνω από 150 εκατ. ⁽²⁾ τόνους το 2013.
- (41) Με άλλα λόγια, η Κίνα είναι υπεύθυνη για το 77 % της παγκόσμιας παραγωγής χονδροσύρματος, που σημαίνει ότι αυτή η χώρα μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τις συνθήκες της αγοράς με τις αποφάσεις της σχετικά με τις πωλήσεις. Είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι η ετήσια παραγωγή υπερβαίνει κατά περισσότερο από επτά φορές τη συνολική ενωσιακή παραγωγή. Επιπλέον, η συνολική αύξηση της κινεζικής παραγωγής χονδροσύρματος από το 2011 (26 εκατ. τόνοι) αυτή καθαυτή υπερβαίνει τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης, η οποία εκτιμάται σε 17 εκατ. τόνους.
- (42) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμάται σε περίπου 50 εκατ. τόνους στην Κίνα. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την κινεζική πλευρά ήταν δύσκολο να ληφθούν συμπληρωματικές πληροφορίες για το θέμα αυτό. Ωστόσο, υπό το πρίσμα των υψηλών επιπέδων παραγωγής που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 και 41 σε σύγκριση με τα ευρωπαϊκά και διεθνή αριθμητικά στοιχεία, η Κίνα θα μπορούσε εύκολα να προκαλέσει σοβαρές στρεβλώσεις στις αγορές με τις αποφάσεις τις σχετικά με τις πωλήσεις, ακόμη και χωρίς τη χρήση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας.

3.2. Κινεζικές πωλήσεις σε τρίτες χώρες

- (43) Σύμφωνα με τη βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές, πάνω από 9 εκατ. τόνοι χονδροσύρματος εξήχθησαν σε παγκόσμιο επίπεδο από την Κίνα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τα αριθμητικά στοιχεία για τις έξι μεγαλύτερες χώρες από άποψη όγκου εξαγωγών από την Κίνα και την Τουρκία, την ανάλογη χώρα, που αντιπροσωπεύει πάνω από το 53 % του συνόλου των κινεζικών εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

Πίνακας 1

Κινεζικές εξαγωγές χονδροσύρματος προς τον κόσμο (όγκος και τιμές, σε ευρώ)

Χώρα	Όγκος 2012	Μέση τιμή 2012	Όγκος 2013	Μέση τιμή 2013	Όγκος ΠΕΕ	Μέση τιμή ΠΕΕ
Ταϊλάνδη	756 919	484	1 009 662	423	1 152 561	394
Νότια Κορέα	1 153 833	498	1 109 207	430	1 134 587	404
Βιετνάμ	390 995	483	684 193	418	774 175	389
Ινδονησία	381 893	487	554 034	432	615 982	401
ΗΠΑ	301 523	458	628 111	408	588 047	391
Μαλαισία	333 185	488	447 220	433	469 895	405
Τουρκία	2 937	645	6 931	477	30 717	392
Συνολικές κινεζικές εξαγωγές	5 539 649		7 943 297		9 073 220	

Πηγή: Βάση δεδομένων για τις κινεζικές εξαγωγές

⁽¹⁾ 2014 Steel statistical yearbook by Worldsteel Association, <http://www.worldsteel.org/dms/internetDocumentList/statistics-archive/yearbook-archive/Steel-Statistical-Yearbook-2014/document/Steel-Statistical-Yearbook-2014.pdf>

⁽²⁾ Ο αριθμός αυτός περιλαμβάνει τόσο χονδρόσυρμα από ανθρακοχάλυβα όσο και από ανοξείδωτο χάλυβα (από ανοξείδωτο χάλυβα δεν είναι το υπό εξέταση προϊόν). Η Eurofer, μέλος του International Stainless Steel Forum, εκτιμά ότι, κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συμπεριλαμβανομένης της ΠΕΕ, η παραγωγή χονδροσύρματος από ανοξείδωτο χάλυβα ανήλθε σε λιγότερο από 5 % της συνολικής παραγωγής χονδροσύρματος στην Κίνα.

- (44) Η μέση τιμή εξαγωγής που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ για καθεμία από τις προαναφερθείσες χώρες ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την κανονική αξία. Επομένως, τα περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν όσον αφορά τις κινεζικές μέσες τιμές πώλησης (όπως εμφανίζονται στον ανωτέρω πίνακα) σε τρίτες χώρες κυμαίνονταν από 14 % έως 24 % ⁽¹⁾.
- (45) Τα στοιχεία δείχνουν επίσης ότι οι εξαγωγές της Κίνας εμφανίζουν αυξητική τάση του όγκου σε συνδυασμό με πτωτική τάση των τιμών. Μάλιστα, τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι οι τιμές συνέχισαν να μειώνονται μετά την ΠΕΕ. Ορισμένες από τις πληγείσες χώρες αντιλαμβάνονται τις τάσεις αυτές ως απειλή για τη δική τους βιομηχανία και έχουν θεσπίσει μέτρα προστασίας (μεταξύ άλλων η Μαλαισία και η Ινδονησία και, πιο πρόσφατα, μετά την ΠΕΕ, η Τουρκία ⁽²⁾, οι ΗΠΑ και το Πακιστάν).
- (46) Τέλος, από πρόσφατες ανακοινώσεις του τύπου ⁽³⁾ φαίνεται ότι η κινεζική εγχώρια αγορά, και ιδιαίτερα ο κατασκευαστικός τομέας ⁽⁴⁾, επιβραδύνεται. Επομένως, οι κινεζικές δυνατότητες πωλήσεων μειώνονται: οι κύριες εξαγωγικές αγορές κλείνουν και οι κύριες εγχώριες πωλήσεις επιβραδύνονται. Ως εκ τούτου, εάν τα μέτρα στην Ένωση καταργηθούν, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να κατευθύνει η Κίνα τις χαμηλών τιμών πωλήσεις της (ντάμπινγκ) σε μεγάλες ποσότητες προς την αγορά της Ένωσης.

3.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (47) Λόγω των υψηλότερων επιπέδων τιμών στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με τις τιμές των κινεζικών πωλήσεων σε άλλες τρίτες χώρες, όπως φαίνεται στον πίνακα 1, η αγορά της Ένωσης θεωρείται ελκυστική για τους κινέζους παραγωγούς. Η ύπαρξη μέτρων προστασίας σε πολλές εξαγωγικές αγορές αυξάνει περαιτέρω την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης. Επομένως, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, εάν καταργηθούν τα μέτρα, οι κινεζικές εξαγωγές θα ξαναρχίσουν σε σημαντικές ποσότητες στην αγορά της Ένωσης. Αξίζει να υπενθυμίσουμε ότι πριν την επιβολή των αρχικών μέτρων, το 2008, ο όγκος των κινεζικών πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης ανήλθε σε 1,1 εκατ. τόνους περίπου, σε σύγκριση με 700 τόνους κατά την ΠΕΕ.

3.4. Συμπέρασμα για το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (48) Λαμβάνοντας υπόψη το τεράστιο ύψος παραγωγής χονδrosύρματος στην Κίνα και των πρακτικών ντάμπινγκ σε τρίτες χώρες, καθώς και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης όπως περιγράφεται ανωτέρω, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει σε άμεσες επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ από την Κίνα στην Ένωση.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (49) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 72 ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι οποίοι αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Κανένας από αυτούς δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη διαδικασίας.
- (50) Όλα τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν ευαίσθητα δεδομένα έπρεπε να δοθούν υπό τη μορφή δεικτών ή υπό τη μορφή ψαλίδας για λόγους εμπιστευτικότητας.

Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Κατανάλωση της Ένωσης

- (51) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τις διαθέσιμες στατιστικές εισαγωγών, τις πραγματικές πωλήσεις των συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών, εξαιρουμένων των εξαγωγικών τους πωλήσεων, και των κατ' εκτίμηση πωλήσεων των μη συνεργαζόμενων ενωσιακών παραγωγών. Ο ορισμός της κατανάλωσης σχετίζεται με τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων στη δέσμια αγορά αλλά εκτός της δέσμιας χρήσης. Η δέσμια χρήση, δηλαδή οι εσωτερικές μεταφορές του ομοειδούς προϊόντος στο πλαίσιο των ενσωματωμένων ενωσιακών παραγωγών για περαιτέρω επεξεργασία, δεν περιλήφθηκε στα αριθμητικά δεδομένα κατανάλωσης της Ένωσης, επειδή αυτές οι εσωτερικές μεταφορές δεν ανταγωνίζονται τις πωλήσεις από ανεξάρτητους προμηθευτές στην ελεύθερη αγορά. Οι πωλήσεις στη δέσμια αγορά, δηλαδή οι πωλήσεις σε συνδεδεμένες εταιρείες, περιελήφθηκαν στα αριθμητικά στοιχεία για την κατανάλωση στην Ένωση, καθώς, σύμφωνα με τα στοιχεία που συλλέχθηκαν κατά την έρευνα, οι συνδεδεμένες εταιρείες των ενωσιακών παραγωγών ήταν ελεύθερες να αγοράσουν χονδrosύρμα κι από άλλες πηγές. Επιπλέον, οι μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε συνδεδεμένα μέρη διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνες με τις μέσες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένα μέρη.

⁽¹⁾ Για λόγους εμπιστευτικότητας, τα ακριβή περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν δεν μπορούν να κοινοποιηθούν και, ως εκ τούτου, παρουσιάζονται υπό τη μορφή εύρους τιμών.

⁽²⁾ Η Τουρκία αύξησε τον τακτικό δασμολογικό συντελεστή της έως και 40 % για το χονδrosύρμα τον Νοέμβριο του 2014, δηλαδή μετά την ΠΕΕ, και, ως εκ τούτου, δεν αλλοίωσε τα ευρήματα για την ανάλογη χώρα.

⁽³⁾ *South China Morning Post* της 20ής Ιανουαρίου 2015, *Le Figaro* της 26ης Μαρτίου 2015, *The Australian Financial Review* της 20ής Απριλίου 2015, *CNBC* της 7ης Μαΐου 2015.

⁽⁴⁾ Το χονδrosύρμα χρησιμοποιείται ευρέως στον κατασκευαστικό τομέα.

- (52) Με βάση τα προαναφερθέντα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Κατανάλωση της Ένωσης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος (σε τόνους)	18 522 439	16 024 244	17 134 056	17 826 678
Δείκτης (2011 = 100)	100	87	93	96

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (53) Η κατανάλωση στην Ένωση μειώθηκε κατά 4 % από 18,5 εκατ. τόνους το 2011 σε 17,8 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν χαμηλότερη από την κατανάλωση των 23,6 εκατ. τόνων κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας (Απρίλιος 2007 έως Μάρτιος 2008). Η μείωση της κατανάλωσης είναι η συνέπεια των αρνητικών επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης που προκάλεσε μείωση της συνολικής κατανάλωσης χονδrosύρματος, ιδιαίτερα στην αυτοκινητοβιομηχανία και τον κλάδο των κατασκευών.

2. Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα

- (54) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα προσδιορίστηκαν βάσει των στοιχείων της Eurostat.
- (55) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από την υπό εξέταση χώρα και το μερίδιο αγοράς της εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	Όγκος (σε τόνους)	3 108	911	88	696
	Δείκτης (2011 = 100)	100	29	3	22
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,02	0,01	0,00	0,00
	Δείκτης (2011 = 100)	100	34	3	23

Πηγή: Eurostat

- (56) Ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα αντιστοιχούσαν στο 5 % του μεριδίου αγοράς και σε 1,1 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, έχουν, με βάση τα στοιχεία της Eurostat, σχεδόν εξαφανιστεί από την αγορά της Ένωσης. Μάλιστα, οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν από 3 108 τόνους σε 696 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (57) Η εταιρεία με συντελεστή δασμού 7,9 % συνδέεται με τον όμιλο ArcelorMittal και, σύμφωνα με τους καταγγέλλοντες, δεν παράγει σημαντικές ποσότητες χονδrosύρματος πλέον. Ωστόσο, οι άλλοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έπαυσαν επίσης να πωλούν στην Ένωση. Η αγορά του χονδrosύρματος φαίνεται να είναι πολύ ευαίσθητη ως προς τις τιμές και η αύξηση των τιμών κατά 24 % που προκλήθηκε από τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ έκανε τους κινέζους εξαγωγείς να χάσουν το ενδιαφέρον τους για την αγορά της Ένωσης.

β) Τιμές των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα και υποτιμολόγηση

- (58) Οι τιμές των εισαγωγών καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Λόγω του αμελητέου όγκου εισαγωγών από την Κίνα στην ΕΕ, της έλλειψης συνεργασίας από τους κινέζους παραγωγούς και της έλλειψης στοιχείων σχετικά με τις τιμές του τύπου προϊόντων για τις αμελητέες ποσότητες εισαγωγής, δεν κατέστη δυνατή η πραγματοποίηση ουσιαστικού υπολογισμού της υποτιμολόγησης. Ωστόσο, οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών προς τρίτες χώρες, όπως φαίνεται στον πίνακα 1, ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά περισσότερο από 25 % κατά μέσο όρο. Ως εκ τούτου, παρόμοιο σημαντικό επίπεδο υποτιμολόγησης στην αγορά της Ένωσης αναμένεται αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

3. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα

- (59) Οι κυριότερες χώρες εξαγωγής προς την Ένωση είναι η Μολδαβία, η Νορβηγία, η Ρωσία, η Ουκρανία και η Ελβετία. Οι συνολικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 19,2 % (από 1,22 σε 1,45 εκατ. τόνους) κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, αντιπροσωπεύοντας το 7,5 % της κατανάλωσης της Ένωσης. Κατά την ίδια περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή εισαγωγής μειώθηκε σταθερά από 592 σε 506 ευρώ ανά τόνο, δηλαδή κατά 14,6 %.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μολδαβία	Όγκος (σε τόνους)	47 084	99 126	86 083	185 982
	Δείκτης (2011 = 100)	100	211	183	395
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,25	0,62	0,50	1,04
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	528	483	445	438
	Δείκτης (2011 = 100)	100	91	84	83
Νορβηγία	Όγκος (σε τόνους)	130 614	128 439	125 267	134 313
	Δείκτης (2011 = 100)	100	98	96	103
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,71	0,80	0,73	0,75
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	552	538	495	486
	Δείκτης (2011 = 100)	100	97	90	88
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	47 185	89 236	91 037	112 748
	Δείκτης (2011 = 100)	100	189	193	239
	Μερίδιο αγοράς (%)	0,25	0,56	0,53	0,63
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	494	486	436	425
	Δείκτης (2011 = 100)	100	98	88	86

Χώρα		2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ουκρανία	Όγκος (σε τόνους)	379 216	193 955	256 928	307 276
	Δείκτης (2011 = 100)	100	51	68	81
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,05	1,21	1,50	1,72
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	505	507	457	443
	Δείκτης (2011 = 100)	100	100	90	88
Ελβετία	Όγκος (σε τόνους)	290 689	293 352	297 980	298 104
	Δείκτης (2011 = 100)	100	101	103	103
	Μερίδιο αγοράς (%)	1,57	1,83	1,74	1,67
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	694	632	607	596
	Δείκτης (2011 = 100)	100	91	87	86
Σύνολο άλλων τρίτων χωρών	Όγκος (σε τόνους)	1 220 464	1 086 787	1 250 867	1 454 411
	Δείκτης (2011 = 100)	100	89	102	119
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,59	6,78	7,30	8,16
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	591	564	522	506
	Δείκτης (2011 = 100)	100	95	88	86
Σύνολο τρίτων χωρών	Όγκος (σε τόνους)	1 223 572	1 087 698	1 250 955	1 455 107
	Δείκτης (2011 = 100)	100	89	102	119
	Μερίδιο αγοράς (%)	6,61	6,79	7,30	8,16
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	592	564	522	506
	Δείκτης (2011 = 100)	100	95	88	85

Πηγή: Eurostat

4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (60) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (61) Προς τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή έκανε διαχωρισμό μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Οι μακροοικονομικοί δείκτες για την εξεταζόμενη περίοδο καθορίστηκαν, αναλύθηκαν και εξετάστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι μικροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν στο επίπεδο των ενωσιακών παραγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα.

- (62) Στα τμήματα που ακολουθούν, οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, αποθέματα, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς και ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του ισχύοντος περιθωρίου ντάμπινγκ, ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές μονάδας, κόστος παραγωγής, αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων, ικανότητα άντλησης κεφαλαίων και κόστος εργασίας.

α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (63) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (τόνοι)	21 502 127	18 565 812	19 742 360	20 236 339
Όγκος παραγωγής Δείκτης	100	86	92	94
Παραγωγική ικανότητα (τόνοι)	28 147 358	28 001 765	28 051 425	28 061 036
Παραγωγική ικανότητα Δείκτης	100	99	100	100
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας (%)	76	66	70	72

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (64) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή μειώθηκε κατά 6 %, η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 76 % σε 72 %.

β) Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (65) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το μερίδιο αγοράς του στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην Ένωση (σε τόνους)	17 298 867	14 936 546	15 883 101	16 371 571
Δείκτης όγκου πωλήσεων στην Ένωση	100	86	92	95

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μερίδιο αγοράς (%)	93,4	93,2	92,7	91,8

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (66) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

γ) Ανάπτυξη

- (67) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 5 %, γεγονός που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς κατά 1,6 ποσοστιαίες μονάδες.

δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (68) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	8 888	8 851	8 849	8 991
Αριθμός εργαζομένων Δείκτης	100	100	100	101
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο)	2 419	2 098	2 231	2 251
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενο) Δείκτης	100	87	92	93

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (69) Η απασχόληση παρέμεινε μάλλον σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παράλληλα, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 7 % λόγω της μείωσης της παραγωγής, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 στην αιτιολογική σκέψη 68.

5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ

- (70) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την Κίνα στην αρχική έρευνα ήταν πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επίπεδο, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα παρέμεινε σε αμελητέο επίπεδο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, αν καταργηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος του αναμενόμενου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι σημαντικός, βάσει της αύξησης του όγκου και της μείωσης των τιμών των εξαγωγών από την Κίνα προς τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 45 και 46. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε διαδικασία ανάκαμψης από τις επιπτώσεις του προηγούμενου ζημιολογικού ντάμπινγκ, οι οποίες προκλήθηκαν από εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Κίνας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 83.

α) Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (71) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο)	638	588	545	539
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση Δείκτης	100	92	85	85
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	606	581	533	514
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής Δείκτης	100	96	88	85

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το κόστος παραγωγής μειώθηκαν αμφότερα κατά 15 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, κατά μέσο όρο, η τιμή πώλησης ακολούθησε την εξέλιξη του κόστους.

β) Κόστος εργασίας

- (72) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο εργατικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (ευρώ)	51 320	53 514	52 366	51 814
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο Δείκτης	100	104	102	101

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (73) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σχετικά σταθερό καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από την αύξηση των προσπαθειών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να ελέγξει το κόστος παραγωγής και να διατηρήσει με τον τρόπο αυτό την ανταγωνιστικότητά του.

γ) Αποθέματα

- (74) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (τόνοι)	400 531	400 256	429 765	471 135
Τελικά αποθέματα Δείκτης	100	100	107	118
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	1,9	2,2	2,2	2,3

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (75) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν συνολικά κατά 18 %. Ένα σημαντικό μερίδιο της παραγωγής χονδρικού εμπορίου αποτελείται από τυποποιημένα προϊόντα και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρέπει επομένως να διατηρήσει ένα ορισμένο επίπεδο αποθεμάτων ώστε να βρίσκεται σε θέση να καλύψει γρήγορα τη ζήτηση των πελατών του. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής παρέμειναν σχετικά σταθερά, ύστερα από την εξέλιξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

δ) Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (76) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2011	2012	2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	5,1	1,2	2,3	4,7
Ταμειακές ροές (σε ευρώ)	179 540 905	82 626 580	107 291 306	159 860 366
Επενδύσεις (σε ευρώ)	103 206 819	81 357 885	62 499 682	42 831 235
Απόδοση των επενδύσεων (%)	3,8	- 0,1	0,8	3,0

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (77) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία μειώθηκε από 5,1 % σε 4,7 %. Το ποσοστό αυτό είναι χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο του 9,9 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα.

- (78) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του και ήταν θετική κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, ο δείκτης σημείωσε σημαντική μείωση κατά 11 %. Το γεγονός αυτό προκαλεί ανησυχίες ως προς την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να συνεχίσει την αναγκαία αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του.
- (79) Οι επενδύσεις μειώθηκαν σημαντικά, κατά 58 %, την εξεταζόμενη περίοδο. Επρόκειτο κυρίως για επενδύσεις απαραίτητες για τον εκσυγχρονισμό, τη συντήρηση και τη συμμόρφωση με τις νομικές απαιτήσεις ασφάλειας. Το γεγονός ότι δεν πραγματοποιήθηκαν επενδύσεις για αύξηση της παραγωγικής ικανότητας ενδεχομένως να υποδηλώνει πιθανή μακροπρόθεσμη αρνητική τάση της αγοράς.
- (80) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το καθαρό κέρδος ως ποσοστό επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Αυτός ο δείκτης μειώθηκε από 3,8 % σε 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της μείωσης των κερδών.
- (81) Λαμβανομένων υπόψη της μείωσης της κερδοφορίας και της μείωσης της ταμειακής ροής, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων της εταιρείας επηρεάστηκε επίσης αρνητικά.

ε) Παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για δέσμια χρήση

- (82) Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η αναλογία της δέσμιας παραγωγής διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν σημαντική, δεδομένου ότι μόνο το 11 % περίπου της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου χρησιμοποιείται με δέσμιο τρόπο εντός του ομίλου. Σε γενικές γραμμές, ο υψηλότερος όγκος παραγωγής οδηγεί σε οικονομίες κλίμακας που ωφελούν τον παραγωγό. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι ως επί το πλείστον καθετοποιημένος και η δέσμια παραγωγή χρησιμοποιείται για την περαιτέρω κατεργασία και παραγωγή προϊόντων προστιθέμενης αξίας του επόμενου παραγωγικού σταδίου. Η έρευνα δεν κατέδειξε κάποιο πρόβλημα στην παραγωγή που να συνδέεται με τα εν λόγω προϊόντα του επόμενου παραγωγικού σταδίου. Πράγματι, η δέσμια παραγωγή παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η δέσμια παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν είχε καμία αρνητική επίπτωση στην οικονομική του κατάσταση.

στ) Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (83) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όλοι οι δείκτες ζημίας που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έδειξαν αρνητική τάση. Ειδικότερα, η παραγωγή της Ένωσης μειώθηκε κατά 6 %, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 76 % σε 72 %, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 1,6 ποσοστιαίες μονάδες, από 93,4 % σε 91,8 %, ενώ τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 18 %. Επιπλέον, άλλοι δείκτες ζημίας, όπως οι όγκοι των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένα μέρη στην Ένωση (- 6 %) και οι εξαγωγές προς μη συνδεδεμένα μέρη (- 22 %) ακολούθησαν επίσης αρνητική τάση. Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το κόστος παραγωγής μειώθηκαν αμφότερα κατά 15 %. Η κερδοφορία μειώθηκε από 5,1 % σε 4,7 % ποσοστό το οποίο είναι χαμηλότερο από το κέρδος-στόχο του 9,9 % που είχε καθοριστεί στην αρχική έρευνα. Οι επενδύσεις μειώθηκαν σημαντικά, κατά 58 %, ενώ η ταμειακή ροή μειώθηκε κατά 11 %. Δεδομένου ότι η απασχόληση παρέμεινε μάλλον σταθερή, η παραγωγικότητα μειώθηκε κατά 7 %.
- (84) Ωστόσο, οι αρνητικές αυτές τάσεις δεν μπορούν να αποδοθούν στις κινεζικές εισαγωγές, δεδομένου ότι αυτές ήταν περιορισμένες σε όγκο και μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η ανάλυση εξετάζει τον αντίκτυπο που θα είχε η επανάλληψη των κινεζικών εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος δεν έχει ανακάμψει πλήρως από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ των κινέζων παραγωγών.

ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ Ή ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (85) Αν και οι όγκοι των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκαν σημαντικά μετά την επιβολή των μέτρων το 2009, εκτιμάται ότι το η παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η οποία παραμένει σημαντική, μπορεί εύκολα να διοχετευτεί στην ενωσιακή αγορά αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

2. Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου των εισαγωγών από την Κίνα και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (86) Όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 40 έως 42 ανωτέρω, η συνολική παραγωγική ικανότητα χονδρούρματος ανέρχεται σε πάνω από 150 εκατ. τόνους, ενώ η εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ανέρχεται σε 50 εκατ. τόνους περίπου. Και τα δύο αυτά ποσά υπερβαίνουν κατά πολύ τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση χονδρούρματος. Επιπλέον, όπως προκύπτει από τις κινεζικές στατιστικές, η Κίνα κατόρθωσε τα τελευταία χρόνια να αναπροσανατολίσει την πλεονάζουσα παραγωγή της από την Ένωση σε άλλες χώρες όπου υπήρχαν λιγότεροι εμπορικοί περιορισμοί. Αυτό έχει, εντούτοις, αλλάξει, καθώς ορισμένες τρίτες αγορές έχουν πρόσφατα θεσπίσει μέτρα προστασίας, κλείνοντας

ουσιαστικά, ή, τουλάχιστον, εμποδίζοντας, την πρόσβαση των κινεζικών εισαγωγών. Εν πάση περιπτώσει, η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική λόγω των σχετικά υψηλών τιμών πώλησης για το υπό εξέταση προϊόν σε σύγκριση με άλλες αγορές τρίτων χωρών. Επομένως, μπορεί ευλόγως να αναμένεται ότι, λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης με το μέγεδός της και τα επίπεδα των τιμών της, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων σημαντικό μέρος της τρέχουσας κινεζικής παραγωγής θα κατευθυνθεί εκ νέου στην Ένωση. Λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα εικόνα της ζημίας, καθώς και των πρακτικών ντάμπινγκ των κινέζων εξαγωγέων, η έρευνα έδειξε ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα σε τιμές ντάμπινγκ και, επομένως, θα προκαλούσε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

3. Συμπέρασμα

- (87) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων για τις εισαγωγές από την Κίνα θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα στην επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (88) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της Κίνας αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.
- (89) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (90) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ και της πρόκλησης ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (91) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει απολέσει μερίδιο αγοράς και έχει υποστεί ουσιαστική ζημία κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε περίπτωση που ανακαλούνταν τα μέτρα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρισκόταν κατά πάσα πιθανότητα σε δυσχερέστερη θέση.
- (92) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

2. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

- (93) Κανένας από τους εισαγωγείς/εμπόρους δεν αναγγέλθηκε στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η συνέχιση των μέτρων θα έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στις δραστηριότητές τους.

3. Συμφέρον των χρηστών

- (94) Κανένας από τους χρήστες δεν αναγγέλθηκε στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Όσον αφορά τους χρήστες, στην αρχική έρευνα συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι συνολικές πιθανές επιπτώσεις της επιβολής μέτρων σχετικά με τη δραστηριότητα των χρηστών θα είναι πολύ περιορισμένη. Πρώτον, η συντριπτική πλειοψηφία των χρηστών αγοράζουν χονδρόσυρμα από μη κινεζικές πηγές, οι οποίες αφθονούν. Δεύτερον, ο πιθανός αντίκτυπος από την επιβολή των μέτρων θα πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα των κατάντη προϊόντων που έχουν υψηλή προστιθέμενη αξία. Σε αυτή τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα επηρεάσει αρνητικά την τρέχουσα κατάσταση των χρηστών.

4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (95) Με βάση τα προαναφερθέντα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας.

Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (96) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη γεγονότα και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε παρατηρήσεις υποστηρίζοντας τα συμπεράσματα της Επιτροπής.
- (97) Από τα προαναφερθέντα συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές χονδrosύρματος, καταγωγής Κίνας, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/2009 θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (98) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστράτηγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι στην παρούσα περίπτωση απαιτείται να ληφθούν ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για μια εταιρεία για την οποία εφαρμόζεται ατομικός συντελεστής δασμού, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον παραμένοντα δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς.
- (99) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Εφόσον η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (100) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδrosύρματος θερμής έλασης, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, όχι από κράμα χάλυβα ή από χαλυβοκράματα αλλά από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις κατωτέρω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετοι κωδικοί TARIC
Όμιλος Valin	7,9	A930
Όλες οι άλλες εταιρείες	24,0	A999

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για την εταιρεία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι (ο όγκος) χονδrosύρματος που πωλείται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή. Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1847 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	45,0
	MA	141,5
	MK	46,1
	TR	56,6
	ZZ	72,3
0707 00 05	AL	36,9
	TR	115,3
	ZZ	76,1
0709 93 10	TR	137,2
	ZZ	137,2
0805 50 10	AR	163,5
	CL	149,0
	TR	110,0
	UY	81,3
	ZA	112,5
	ZZ	123,3
0806 10 10	BR	274,5
	EG	187,8
	MA	56,6
	MK	97,5
	TR	177,1
	ZZ	158,7
0808 10 80	AR	258,5
	CL	127,9
	MK	23,1
	NZ	169,4
	ZA	145,4
	ZZ	144,9
0808 30 90	CN	65,9
	TR	134,2
	XS	95,1
	ZA	218,5
	ZZ	128,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/1848 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών για το 2015

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 148 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Έχοντας υπόψη η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽³⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής Απασχόλησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη και η Ένωση πρέπει να εργαστούν για την ανάπτυξη συντονισμένης στρατηγικής για την απασχόληση, και ιδίως για την προώθηση ειδικευμένου, εκπαιδευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού και αγορών εργασίας ανταποκρινόμενων στις εξελίξεις της οικονομίας, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της πλήρους απασχόλησης και της κοινωνικής προόδου που προβλέπονται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα κράτη μέλη, λαμβανομένων υπόψη των εθνικών πρακτικών όσον αφορά τις ευθύνες για τη διαχείριση και το εργατικό δυναμικό, πρέπει να θεωρούν την προώθηση της απασχόλησης θέμα κοινού ενδιαφέροντος και να συντονίζουν τη σχετική τους δράση στα πλαίσια του Συμβουλίου.
- (2) Η Ένωση πρέπει να καταπολεμά τον κοινωνικό αποκλεισμό και τις διακρίσεις και να προωθεί την κοινωνική δικαιοσύνη και προστασία, όπως και την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών. Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των πολιτικών και δράσεων της, η Ένωση πρέπει να συνεκτιμά τις απαιτήσεις που σχετίζονται με την προαγωγή υψηλού επιπέδου απασχόλησης, τη διασφάλιση επαρκούς κοινωνικής προστασίας, την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού, καθώς και με ένα υψηλό επίπεδο εκπαίδευσης και κατάρτισης.
- (3) Οι κατευθυντήριες γραμμές για την πολιτική απασχόλησης των κρατών μελών συμβαδίζουν με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ένωσης, ως παρατίθενται στη σύσταση (ΕΕ) 2015/1184 ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου. Συναρπάζουν τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές, για την εφαρμογή της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» («Ευρώπη 2020 ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές») και πρέπει να εγκρίνονται από το Συμβούλιο ούτως ώστε να καθοδηγούν τις πολιτικές των κρατών μελών και της Ένωσης.
- (4) Σύμφωνα με την Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Ένωση έχει αναπτύξει και εφαρμόσει μέσα συντονισμού πολιτικών για τη δημοσιονομική, τη μακροοικονομική και τη διαρθρωτική πολιτική. Το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο συγκεντρώνει τα διάφορα μέσα σε ένα γενικό πλαίσιο με στόχο την ολοκληρωμένη πολυμερή εποπτεία των οικονομικών, δημοσιονομικών, κοινωνικών πολιτικών και πολιτικών απασχόλησης και αποσκοπεί στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», ιδίως όσον αφορά την απασχόληση, την εκπαίδευση και τη μείωση της φτώχειας, ως περιλαμβάνονται στην απόφαση 2010/707/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾. Ο εξορθολογισμός και η ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου που περιγράφονται στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης (2015) της Επιτροπής αναμένεται να βελτιώσουν τη λειτουργία του έτι περαιτέρω.

⁽¹⁾ Γνώμη της 8ης Ιουλίου 2015 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη της 27ης Μαΐου 2015 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Γνώμη της 4ης Ιουνίου 2015 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ Σύσταση (ΕΕ) 2015/1184 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 2015, σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 192 της 18.7.2015, σ. 27).

⁽⁵⁾ Απόφαση 2010/707/ΕΕ του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών (ΕΕ L 308 της 24.11.2010, σ. 46).

- (5) Η χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση αποκάλυψε και υπογράμμισε σημαντικές αδυναμίες στην οικονομία της Ένωσης και στις οικονομίες των κρατών μελών της. Επίσης, κατέδειξε τη στενή αλληλεξάρτηση των οικονομιών και των αγορών εργασίας των κρατών μελών. Η πρόοδος της Ένωσης προς ένα καθεστώς έξυπνης, βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης και δημιουργίας θέσεων εργασίας είναι η βασική πρόκληση που αντιμετωπίζουμε σήμερα. Η πρόκληση αυτή απαιτεί συντονισμένη, φιλόδοξη και αποτελεσματική δράση πολιτικής, σε ενωσιακό αλλά και σε εθνικό επίπεδο, σε συμμόρφωση με τη ΣΛΕΕ και την οικονομική διακυβέρνησης της Ένωσης. Με μέτρα που να συνδυάζουν την προσφορά και τη ζήτηση, οι δράσεις αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνουν προώθηση των επενδύσεων, ανανεωμένη δέσμευση για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και άσκηση δημοσιονομικής ευθύνης, με παράλληλη συνεκτίμηση των επιπτώσεων τους στην απασχόληση και την κοινωνία. Στο πλαίσιο αυτό, ο πίνακας αποτελεσμάτων των βασικών δεικτών απασχόλησης και κοινωνικών δεικτών στο πλαίσιο της κοινής έκθεσης 2015 του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την απασχόληση αποτελεί ένα ιδιαίτερα χρήσιμο εργαλείο που συμβάλει στον εντοπισμό των βασικών προβλημάτων της απασχόλησης και των κοινωνικών προβλημάτων και των αποκλίσεων κατά τρόπο έγκαιρο και τον προσδιορισμό των τομέων στους οποίους απαιτείται πολιτική απάντηση.
- (6) Οι μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών μηχανισμών καθορισμού των μισθών, θα πρέπει να ακολουθούν τις εθνικές πρακτικές κοινωνικού διαλόγου και να παρέχουν το απαραίτητο περιθώριο πολιτικής για μια ευρεία εξέταση των κοινωνικοοικονομικών θεμάτων.
- (7) Τα κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει επίσης να αντιμετωπίσουν τον κοινωνικό αντίκτυπο της κρίσης και να επιδιώξουν την οικοδόμηση μιας κοινωνίας με συνοχή όπου τα άτομα είναι ικανά να προλαμβάνουν και να διαχειρίζονται τις αλλαγές, μπορούν δε να συμμετέχουν ενεργά στο κοινωνικό και οικονομικό γίγνεσθαι. Θα πρέπει να εξασφαλιστούν πρόσβαση και ευκαιρίες για όλους, και επίσης μείωση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, κυρίως με τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας των αγορών εργασίας και των συστημάτων κοινωνικής προστασίας και με την άρση των εμποδίων της συμμετοχής στην αγορά εργασίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να μεριμνούν ώστε τα οφέλη της οικονομικής ανάπτυξης να φθάνουν σε όλους τους πολίτες και σε όλες τις περιφέρειες.
- (8) Η ανάληψη δράσης σύμφωνα με τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές «Ευρώπη 2020» αποτελεί σημαντική συμβολή στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη (στρατηγική «Ευρώπη 2020»). Η στρατηγική «Ευρώπη 2020» πρέπει να στηρίζεται από μια ολοκληρωμένη σειρά ευρωπαϊκών και εθνικών πολιτικών, τις οποίες τα κράτη μέλη και η Ένωση θα πρέπει να εφαρμόσουν προκειμένου να επιτύχουν θετικά δευτερογενή αποτελέσματα των συντονισμένων διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, σωστή συνολική μείξη οικονομικών πολιτικών και συνεπέστερη συνεισφορά των ευρωπαϊκών πολιτικών στους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020».
- (9) Αν και οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές «Ευρώπη 2020» απευθύνονται στα κράτη μέλη και στην Ένωση, θα πρέπει να εφαρμόζονται σε συνεργασία με όλες τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές, με τη στενή σύμπραξη των κοινοβουλίων, καθώς και των κοινωνικών εταίρων και εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών.
- (10) Οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές «Ευρώπη 2020» παρέχουν καθοδήγηση στα κράτη μέλη για την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων, αντικατοπτρίζοντας την αλληλεξάρτησή μεταξύ των κρατών μελών. Αυτές οι ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές ευθυγραμμίζονται με το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και με την ισχύουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία. Οι εν λόγω ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να αποτελέσουν τη βάση για όλες τις ειδικές κατά χώρα συστάσεις που ενδέχεται να απευθύνει το Συμβούλιο στα κράτη μέλη.
- (11) Η Επιτροπή Απασχόλησης και η Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας θα πρέπει να παρακολουθούν τον τρόπο υλοποίησης των σχετικών πολιτικών υπό το πρίσμα των κατευθυντηρίων γραμμών για την απασχόληση, σε εκπλήρωση των οικείων και βασισμένων στη Συνθήκη εντολών τους. Αυτές οι επιτροπές και άλλα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου που ασχολούνται με το συντονισμό των οικονομικών και κοινωνικών πολιτικών θα πρέπει να συνεργάζονται στενά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών που παρατίθενται στο παράρτημα. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές αποτελούν μέρος των «ολοκληρωμένων κατευθυντηρίων γραμμών Ευρώπη 2020».

Άρθρο 2

Οι κατευθυντήριες γραμμές του παραρτήματος λαμβάνονται υπόψη στις πολιτικές απασχόλησης και στα προγράμματα μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών επί των οποίων θα υποβληθεί έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 3 ΣΛΕΕ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 5 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. SCHMIT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

ΜΕΡΟΣ II ΤΩΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΩΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ «ΕΥΡΩΠΗ 2020»

Κατευθυντήρια γραμμή 5: Τόνωση της ζήτησης εργασίας

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διευκολύνουν τη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, να μειώσουν τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν οι επιχειρήσεις στην πρόσληψη ατόμων, και να προωθήσουν την επιχειρηματικότητα, ειδικότερα δε να στηρίξουν τη δημιουργία και την ανάπτυξη μικρών επιχειρήσεων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν ενεργά την κοινωνική οικονομία, να καλλιεργήσουν την κοινωνική καινοτομία.

Το φορολογικό βάρος θα πρέπει να μετατοπιστεί από την εργασία σε άλλες πηγές φορολογίας λιγότερο επιζήμιες για την απασχόληση και την ανάπτυξη και, παράλληλα, να εξασφαλιστεί η προστασία των εσόδων για επαρκή κοινωνική προστασία και για δαπάνες προς ενίσχυση της ανάπτυξης. Οι μειώσεις στη φορολόγηση της εργασίας θα πρέπει να αποσκοπούν σε άρση των εμποδίων και αντικινήτρων της συμμετοχής στην αγορά εργασίας, ιδίως για όσους είναι οι πιο απομακρυσμένοι από την αγορά εργασίας.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει, σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και σε ευθυγράμμιση με τις εθνικές πρακτικές, να προωθούν μηχανισμούς μισθολογικής προσαρμογής που επιτρέπουν αυτόματη αντίδραση στις εξελίξεις της παραγωγικότητας. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διαφορές δεξιοτήτων και οι αποκλίσεις των οικονομικών επιδόσεων ανά περιφέρειες, τομείς και επιχειρήσεις. Κατά τον καθορισμό των ελάχιστων μισθών, τα κράτη μέλη και οι κοινωνικοί εταίροι θα πρέπει να εξετάζουν τις επιπτώσεις τους στον εργαζόμενο φτωχό, στη δημιουργία θέσεων εργασίας και στην ανταγωνιστικότητα.

Κατευθυντήρια γραμμή 6: Ενίσχυση της προσφοράς εργασίας και των δεξιοτήτων

Τα κράτη μέλη θα πρέπει, συνεργαζόμενα με τους κοινωνικούς εταίρους, να προωθήσουν την παραγωγικότητα και την απασχολησιμότητα με σωστή παροχή κατάλληλων γνώσεων και δεξιοτήτων και ικανοτήτων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να πραγματοποιήσουν τις απαραίτητες επενδύσεις σε όλα τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης για να βελτιώσουν την αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα τους στην αναβάθμιση των δεξιοτήτων και ικανοτήτων του εργατικού δυναμικού, που θα μπορεί έτσι να προλαμβάνει και να καλύπτει καλύτερα τις γοργά μεταβαλλόμενες ανάγκες των δυναμικών αγορών εργασίας σε μια ολοένα περισσότερο ψηφιακή οικονομία και στο πλαίσιο των τεχνολογικών, περιβαλλοντικών και δημογραφικών μεταβολών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για τη βελτίωση της πρόσβασης όλων σε ποιοτική διά βίου μάθηση και για την εφαρμογή στρατηγικών ενεργού γήρανσης που δίνουν τη δυνατότητα παράτασης του επαγγελματικού βίου.

Θα πρέπει να θεραπευτούν οι διαρθρωτικές αδυναμίες των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ποιότητα των μαθησιακών αποτελεσμάτων και να προληφθεί και να αντιμετωπιστεί η πρόωρη αποχώρηση από το σχολείο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βελτιώσουν το μορφωτικό επίπεδο, να προωθήσουν συστήματα μάθησης στον χώρο εργασίας όπως η συνδυασμένη θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση, να αναβαθμίσουν την επαγγελματική κατάρτιση και να πολλαπλασιάσουν τις ευκαιρίες για αναγνώριση και επικύρωση δεξιοτήτων και ικανοτήτων που αποκτώνται εκτός του επίσημου εκπαιδευτικού συστήματος.

Η υψηλή ανεργία και αεργία πρέπει να αντιμετωπιστούν. Η μακροχρόνια και η διαρθρωτική ανεργία θα πρέπει να μειωθούν κατά πολύ και να αποτραπούν με τη βοήθεια σφαιρικών και αλληλοενισχυόμενων στρατηγικών που περιλαμβάνουν εξατομικευμένη και ενεργό στήριξη για την επιστροφή στην αγορά εργασίας. Η ανεργία των νέων και ο μεγάλος αριθμός νέων εκτός εκπαίδευσης, κατάρτισης ή απασχόλησης (ΕΕΑΚ), θα πρέπει να αντιμετωπισθούν στο σύνολό τους με διαρθρωτική βελτίωση μετάβασης από την εκπαίδευση στην απασχόληση, μεταξύ άλλων μέσω της πλήρους εφαρμογής των Εγγυήσεων για τη Νεολαία.

Θα πρέπει να μειωθούν οι φραγμοί στην απασχόληση, ιδίως για τις μειονεκτούσες ομάδες.

Η συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας θα πρέπει να αυξηθεί και πρέπει να διασφαλιστεί η ισότητα των φύλων, μεταξύ άλλων με ίσες αμοιβές. Θα πρέπει να προωθηθεί η συμφιλίωση επαγγελματικής και οικογενειακής ζωής και ιδίως η πρόσβαση σε οικονομικά προσιτές και ποιοτικές υπηρεσίες νηπιακής εκπαίδευσης, περίθαλψης και μακροχρόνιας περίθαλψης.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να κάνουν πλήρη χρήση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και άλλων ενωσιακών ταμείων για την προαγωγή της απασχόλησης, της κοινωνικής ένταξης, της εκπαίδευσης και της δημόσιας διοίκησης.

Κατευθυντήρια γραμμή 7: Βελτίωση της λειτουργίας των αγορών εργασίας

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές της ευελιξίας με ασφάλεια. Θα πρέπει να μειώσουν και να αποτρέψουν τον κατακερματισμό στο εσωτερικό των αγορών εργασίας και να καταπολεμήσουν την αδήλωτη εργασία. Οι διατάξεις προστασίας της απασχόλησης, το εργατικό δίκαιο και οι θεσμοί θα πρέπει στο σύνολό τους να παρέχουν το κατάλληλο περιβάλλον για προσλήψεις, ενώ παράλληλα να προσφέρουν επαρκές επίπεδο προστασίας σε όλους εκείνους που απασχολούνται

ήδη και σε εκείνους που αναζητούν εργασία. Θα πρέπει να εξασφαλίζεται η ποιότητα της απασχόλησης από άποψη κοινωνικοοικονομικής ασφάλειας, ευκαιριών εκπαίδευσης και κατάρτισης, συνθηκών εργασίας (της υγείας και της ασφάλειας περιλαμβανομένων) και ισορροπίας μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής.

Ευθυγραμμίζόμενα με τις εθνικές πρακτικές, και στηρίζοντας τη βελτιωμένη λειτουργία και αποτελεσματικότητα του κοινωνικού διαλόγου σε εθνικό επίπεδο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εμπλέκουν εθνικά κοινοβούλια και κοινωνικούς εταίρους στον σχεδιασμό και την εφαρμογή των σχετικών μεταρρυθμίσεων και πολιτικών.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενισχύσουν τις ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα, τη στόχευση, την εμβέλεια, την κάλυψη και την αλληλεπίδραση με παθητικά μέτρα συνοδευόμενα από δικαιώματα και ευθύνες των ανέργων χάριν ενεργού αναζήτησης εργασίας. Οι πολιτικές αυτές θα πρέπει να έχουν ως στόχο τη βελτίωση της προσαρμογής στις ανάγκες της αγοράς εργασίας και την υποστήριξη της βιώσιμης μετάβασης.

Τα κράτη μέλη πρέπει να στοχεύουν σε καλύτερες, αποτελεσματικότερες δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης με σκοπό τη μείωση της ανεργίας και της διάρκειάς της, βοηθώντας όσους αναζητούν εργασία με προσφορές εξατομικευμένων υπηρεσιών, στηρίζοντας τη ζήτηση της αγοράς εργασίας και εφαρμόζοντας συστήματα μέτρησης επιδόσεων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενεργοποιούν και να διευκολύνουν αποτελεσματικά αυτούς που μπορούν να συμμετέχουν στην αγορά εργασίας, προστατεύοντας ταυτόχρονα εκείνους που δεν είναι σε θέση να συμμετέχουν. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προωθήσουν μια αγορά εργασίας χωρίς αποκλεισμούς, ανοιχτή σε κάθε γυναίκα και άντρα, τη θέσπιση αποτελεσματικών μέτρων κατά των διακρίσεων και την αύξηση απασχολησιμότητας, επενδύοντας σε ανθρώπινο κεφάλαιο.

Η κινητικότητα των εργαζομένων θα πρέπει να προωθηθεί με στόχο την αξιοποίηση του πλήρους δυναμικού της ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας. Θα πρέπει να αρθούν τα εμπόδια κινητικότητας στα συνταξιοδοτικά συστήματα και στην αναγνώριση των προσόντων. Τα κράτη μέλη πρέπει ταυτόχρονα να καταπολεμούν την καταχρηστική εφαρμογή υφισταμένων κανόνων και να αναγνωρίζουν επίσης τυχόν πιθανότητες «φυγής εγκφάλων» από ορισμένες περιοχές.

Κατευθυντήρια γραμμή 8: Ενθάρρυνση της κοινωνικής ένταξης, καταπολέμηση της φτώχειας και προώθηση των ίσων ευκαιριών

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκσυγχρονίσουν τα συστήματα κοινωνικής προστασίας ώστε να παρέχουν ουσιαστική, αποτελεσματική και επαρκή προστασία σε όλα τα στάδια της ζωής του ατόμου, ενθαρρύνοντας την κοινωνική ένταξη, προωθώντας την ισοτιμία ευκαιριών, περιλαμβανομένων γυναικών και ανδρών, και θεραπεύοντας τις ανισότητες. Η συμπλήρωση των καθολικών προσεγγίσεων με επιλεκτικές θα βελτιώσει την αποδοτικότητα ενώ παράλληλα η απλούστευση θα πρέπει να οδηγήσει σε βελτιωμένη πρόσβαση και ποιότητα. Μεγαλύτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί σε προληπτικές και ολοκληρωμένες στρατηγικές. Τα συστήματα κοινωνικής προστασίας θα πρέπει να προωθούν την κοινωνική ένταξη παρακινώντας τα άτομα να συμμετέχουν ενεργά στην αγορά εργασίας και στην κοινωνία. Οι οικονομικά προσιτές, προσπελάσιμες και ποιοτικές υπηρεσίες όπως η παιδική μέριμνα, η εξωσχολική παιδική μέριμνα, η εκπαίδευση, η κατάρτιση, η στέγαση, οι υπηρεσίες υγείας και μακροχρόνιας περίθαλψης, είναι ζωτικής σημασίας. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει επίσης να δοθεί στις βασικές υπηρεσίες και δράσεις για την πρόληψη της πρόωρης εγκατάλειψης του σχολείου, τη μείωση των εργαζομένων φτωχών και την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού.

Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ποικίλα μέσα με συμπληρωματικό τρόπο, σύμφωνα με τις αρχές της ενεργού συμμετοχής, όπως υπηρεσίες ενεργοποίησης και διευκόλυνσης του εργατικού δυναμικού, προσπελάσιμες υπηρεσίες ποιότητας και επαρκής στήριξη του εισοδήματος, που θα απευθύνονται στις ατομικές ανάγκες. Τα συστήματα κοινωνικής προστασίας θα πρέπει να σχεδιάζονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την κάλυψη όλων των δικαιούχων, να υποβοηθά την προστασία και την επένδυση σε ανθρώπινο κεφάλαιο και να συντελεί στην πρόληψη, τον περιορισμό και την προστασία από τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό σε όλο τον κύκλο ζωής.

Λόγω συνθηκών αυξανόμενης μακροζωίας και δημογραφικής αλλαγής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να κατοχυρώσουν τη βιωσιμότητα και την επάρκεια των συνταξιοδοτικών συστημάτων για γυναίκες και άνδρες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να βελτιώσουν την ποιότητα, προσβασιμότητα, αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα των συστημάτων υγείας και μακροχρόνιας περίθαλψης, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα τη βιωσιμότητα.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/1849 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της διασποράς στην Ένωση επιβλαβών οργανισμών όσον αφορά ορισμένα λαχανικά προέλευσης Γκάνας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 6858]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 τρίτη περίοδος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη σε αποστολές ορισμένων φυτών και φυτικών προϊόντων καταγωγής Γκάνας αποκάλυψαν ότι υψηλός αριθμός των εν λόγω φυτών και φυτικών προϊόντων ήταν μολυσμένα με επιβλαβείς οργανισμούς, κυρίως από τη μη ευρωπαϊκή οικογένεια Tephritidae, όπως τα είδη *Ceratitis cosyra* (Walker), *Thrips palmi* Karny ή *Bemisia tabaci* (Genn.). Ο αριθμός των αποστολών από την Γκάνα στην Ένωση που κατάσχονται λόγω επιβλαβών οργανισμών έχει εμφανίσει σημαντική ανοδική τάση από το 2009. Οι περισσότερες από τις κατασχέσεις αφορούν τα φυτά, εξαιρουμένων των σπόρων, *Capsicum* L., *Lagenaria* Ser., *Luffa* Mill., *Momordica* L. και *Solanum* L. εκτός από το *S. lycopersicum* L. (στο εξής «τα συγκεκριμένα εμπορεύματα»).
- (2) Κατά τη διάρκεια ελέγχων που πραγματοποίησε η Επιτροπή στην Γκάνα κατά τα έτη 2012 και 2015, διαπιστώθηκαν ελλείψεις στο σύστημα πιστοποίησης φυτοϋγειονομικών εξαγωγών. Παρά τις διαβεβαιώσεις και τα μέτρα που ανακοινώθηκαν από τις αρμόδιες αρχές της Γκάνας, ο αριθμός των κατασχέσεων αυξήθηκε περαιτέρω.
- (3) Με βάση τα αποτελέσματα αυτών των ελέγχων και τον αριθμό των κατασχέσεων, η Επιτροπή συνήγαγε το συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα φυτοϋγειονομικής διασφάλισης που λαμβάνει η Γκάνα δεν επαρκούν για να διασφαλίσουν ότι οι αποστολές φυτών και φυτικών προϊόντων καταγωγής Γκάνας είναι απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς ή για να αποφύγουν τον κίνδυνο εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών στην Ένωση μέσω της εισαγωγής των συγκεκριμένων εμπορευμάτων.
- (4) Θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για την αντιμετώπιση του κινδύνου που ενέχει η εισαγωγή των συγκεκριμένων εμπορευμάτων στην Ένωση. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να απαγορευτεί η εισαγωγή των συγκεκριμένων εμπορευμάτων στην Ένωση.
- (5) Τα μέτρα θα πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016, προκειμένου να αντιμετωπιστεί ο τρέχων κίνδυνος εισαγωγής και, παράλληλα, να δοθεί η δυνατότητα στην Γκάνα να αναβαθμίσει το σύστημα πιστοποίησής της.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται η εισαγωγή στο έδαφος της Ένωσης των φυτών, εξαιρουμένων των σπόρων, *Capsicum* L., *Lagenaria* Ser., *Luffa* Mill., *Momordica* L. και *Solanum* L., εκτός από το *S. lycopersicum* L. καταγωγής Γκάνας.

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

